

garan tuerto, o denostandoles de otra guisa; mas deuenles pedir mansamente, que les den el pleyto como passo, e las razones como fueron tenidas, e el juyzio que fuera dado sobrellas: e el Alcalde de quien se alçaren, deuelo fazer, dandoles traslado de todo bien, e lealmente, non creciendo, nin menguando ninguna cosa, e sellar el escrito con su sello (b). E esto ha de ser fecho fasta tercer dia (2) despues que se alçaron de su juyzio, ca de otra guisa, aquel que ha de judgar el alçada, non podria bien entender, si se alço la parte con derecho, o non: e si el Alcalde non diesses el escrito, como dicho es, mandamos que todo el daño (5) que recibiesse la parte por mengua de tal escrito, e las costas, e las misiones que fiziesse, que las peche el Juez. Otrrosi mandamos, que el Juez, luego que ouiere dado el escrito a las partes, que les ponga plazo (4) guisado, a que puedan presentar, e seguir el alçada ante Rey, o ante Alcalde que la ouiere de judgar (c). Otrrosi tenemos por bien, e mandamos, que mientras que el pleyto anduuiere ante Judgador del alçada, que el otro Juez de quien se alçaron, non haga ninguna cosa de nuevo (5) en el pleyto, nin en aquello sobre que fue dado el juyzio. E sobre todo defendemos, que el Alcalde (6) non se atreua a denostar, ni a maltraer a la parte que se alçare de su juyzio; mas dele su alçada, como mandan las leyes (7) deste nuestro libro.

(a) LL. 1 y 9, tít. 13, lib. 2 del F. R.—L. 4, tít. 13 del Ord. de Alc.—LL. 1, 3 y 24, tít. 30; L. 2, tít. 21, y L. 1, tít. 22, lib. 11 de la N. R.

(b) Para evitar costas á los litigantes, siempre que la apelacion se admite en ambos efectos, es decir, devolutivo y suspensivo, se remiten á la superioridad los autos íntegros y originales, lo que se hace por el correo ordinario á costa del apelante, si el tribunal superior está en poblacion diferente que el juzgado; y si el apelante fuere pobre, así lo certifica el escribano en la cubierta para que no se cobre el porte en el correo. Mas cuando la apelacion se admite en un solo efecto, que es el devolutivo, como el juez ha de continuar los procedimientos y ejecutar su providencia á pesar del recurso interpuesto, se remiten los autos en compulsa, es decir, un testimonio literal de los mismos autorizado por el escribano solamente, sin que sea necesaria la firma del juez ni sello que hoy no se usa: L. 2, tít. 29, lib. 4 de la N. R., y artículos 49 y 50 del Reglamento provisional para la administracion de justicia, de 26 de setiembre de 1835.—En los negocios mercantiles procede la misma regla; pero si la apelacion es sobre quiebras, solamente se remite la pieza de autos en que se hubiere dictado la providencia apelada, á no ser que el tribunal superior crea oportuna la remesa de alguna ó algunas otras actuaciones que se hallen en otro ó en otros ramos ó piezas, en cuyo caso mandará que se le remita testimonio de las mismas: véanse los artículos del 397 al 400 de la ley de enjuiciamiento para los negocios y causas de comercio.—Hay no obstante casos en que los autos se remiten originales, aunque la apelacion se haya admitido solamente en el efecto devolutivo, y son: cuando por ser los autos muy voluminosos, sería muy costosa la compulsa, se deja en el juzgado testimonio de la parte conducente para seguir las actuaciones; cuando la providencia fuere de dar ó pagar algo, consignándolo en la escribanía para que se entregue al que obtuvo el proveido; cuando los interesados consienten en la remision original; cuando al hacerse esté ya cumplida la providencia, y para nada se necesiten los autos en el juzgado

inferior; y por último cuando es tal la naturaleza del auto apelado, que nada haya de hacerse para su ejecucion, como el auto en que se deniega el despacho de ejecucion.

Anteriormente no se remitian desde luego los autos, sino que admitida la apelacion, se daba al apelante un testimonio en relacion sucinta de las actuaciones, para que presentándose al tribunal superior mejorase el recurso, que consistia en pedir una Real provision para que el juez remitiese los autos, lo que se otorgaba desde luego; mas para evitar costas, dilaciones é inútiles rodeos, está mandado que el juez remita las actuaciones desde luego.

(c) Se conoce de los negocios por apelacion en los tribunales superiores. Ademas de la nota precedente, véase la última á la L. 12, tít. 4 de esta Partida.

LEX XXVI.—Non debet appellans per verba incurialia, sive injuria, iudicem á quo appellat lacessere, seu injuriari, nec dicere, quod injustè iudicavit; sed petatur processus. Nec etiam iudex debet appellanti injuriam inferre. Hoc dicit.

(1) *Mesurados*. Concordat l. *illud* 8. D. *appellat*. ubi dicitur, quod puniri debet appellans convicians iudici: et secundum Bartol. ibi, punitur extra ordinem, cum non reperitur poena determinata: et adde l. 12. tit. 16. lib. 5. *Ordin. Regal*. et posset idem iudex punire, et multare sibi injuriantem, secundum Angel. et Imol. ibi: quod credo verum, ex quo injuria est notoria, quia fit in iudicio, ut in cap. *Romana* 1. de *pœnis*, l. b. 6. et notat Bartol. in l. *si quis aliquid*, §. *si quis*, D. de *pœn*. posset tamen, quando poena est arbitraria, ut suspectus recusari, ut notat Abb. in cap. *cum venissent*, col. 4. de *judic*. et in final. verbis, et in cap. 1. de *maled*. quia posset in arbitrando excedere modum: vide notabilia verba Angeli in dicta l. *illud*.

(2) *Dia*. De jure communi erant 30. dies, ut in l. *judicibus* 24. C. eod. et cap. *ab eo*, 6. de *appel*. lib. 6. qui currebant á tempore appellationis interponendæ, secundum Gloss. in Clem. *quavis*, de *appellat*. sed ista tertia dies currit á die appellationis interpositæ, ut hic.

(3) *Todo el daño*. Major poena imponebatur in dicta l. *judicibus* 24. C. de *appellat*. ubi Gloss. adde l. *eos* 6. §. *Apostolos* 6. tit. eod.

(4) *Plazo*. Si verò non apponat, lex apponit, supra eod. l. 25. ubi vide quæ dixi, et adde cap. *ex insinuatione* 50. de *appellat*. et l. *præses* 5. C. eod. ubi vide per Bald. an possit iudex á quo præligere terminum appellanti, infra quem sibi faciat fidem, qualiter se presentavit coram iudice ad quem, et adde Bald. in l. fin. in princip. col. 1. C. de *tempor. appellat*.

(5) *De nuevo*. Concordat l. *una*, D. *nil innov. appellat. interp.* et 2. quæst. 6. cap. *post appellationem interpositam* 51. §. 1. et cap. *bonæ* 51. et cap. *secundò requiris* 41. de *appellat*. et cap. *non solum* 7. de *appellat*. lib. 6. l. 5. C. de *appellat*. et aliquos casus, in quibus hoc fallit, vide per Specul. tit. de *appellat*. §. *novissimè*, et ibi vide de aliis in ista materia: posset etiam carceratus, ubi non veniret poena corporalis imponenda, relaxari sub fidejussoribus, secundum Bald. in addit. ad Specul. tit. de *appellat*. col. 10. Et nota, quod ubicumque appellatio est juri contraria, non habet locum ista lex, neque tit. dictus *nil innov. appellat. pendet*: ut notat Bald. referens Joan. Andr. in novella, in cap. fin. col. 1. *quo tempore miles*: et secundum Innoc. in dicto cap. *bonæ*, et ibi Joan. Andr. et idem Bald. in dicto cap. fin. non est speciale in causa appellationis; imò sicut attentata appellatione pendente revocantur, ita omnia quæ, lite pendente, dolo, vel malitia fiunt á partibus, pertinent ad officium iudicis, ut illa corrigat, et reformet: et adde Bald. in l. 5. C. de *appellat*. ubi notabiliter in ista materia, et ibi vide, an iudex ad quem possit parti inibere, ne aliquid attentet innovando. Et adde, quod habet locum ista regula respectu partium, non respectu tertii, ut dicit Glos. sing. in l. *creditor*, in princ. D. *mandat*. Limita etiam istam regulam in casu §. *œconomus*, in authent. *de sanct. Episcop*. col. 9. et adde notata per Gloss. 8. quæst. 4. in summa. Nota etiam quod si appellans lite pendente spoliat adversarium, videtur renuntiare appellationi, Gloss. in cap. *non solum*, de *appellat*. lib. 6. Bald. in l. *prescriptione*, col. 8. C. *si contra jus, vel util. public*. et adde in materia hujus tituli notabiliter Abb. in cap. *dilecte*, col. 2. et 5. de *exception*. ubi de attentatis per partes appellatione pendente. Et adde, quod appellatione deserta non dicitur innovari, quia lis non

pendet, secundum Bald. in l. 1. in princ. C. de *bonor. posses. secundum tabul*. ubi vide additionem. Et cætera in ista materia dic, ut notabiliter per Angel. in dicta l. 1. D. *nil. nov. appellat. etc.* ubi multa bona dicit.

(6) *Que el Alcalde*. Adde l. *judici* 42. ubi Gloss. D. de *injur.* et in l. *et in majoribus* 20. C. de *appellat*.

(7) *Las leyes*. Suprà ead. l. et in cæteris, quæ non prohibent appellationem; nam secus in his, in quibus appellare non licet, ut supra eod. l. 15. et 16.

LEY XXVII.—Que es lo que ha de fazer el Juez Mayoral que ha de judgar el Alçada: e de las costas que ha de pechar la parte que la perdiere (a).

El Mayoral (1) que ha de judgar el alçada (b), la primera cosa que ha de fazer, es esta; que pues que las partes, o alguna dellas pareciere antel, que ha de abrir la carta en que es escrita el alçada, e catar muy afinadamente el pleyto como paso, e las razones como fueron tenidas, e el juyzio como fue dado; e dezir a la parte, que muestre los agraviamientos, que recebio sobre aquello que judgaron contra el, por que se alço. E si por aventura alguna de las partes dixere, que fallo agora de nuevo cartas, o testigos, que le ayudan mucho en su pleyto, que non pudo mostrar antel otro Judgador, deuegelo recibir (2). E si fallare que el juyzio fue dado derechamente, deuelo confirmar, e condenar a la parte que se alço, en las costas (3) que su contendor fizo, segun es costumbre de nuestra Corte, e embiar (4) las partes antel primero Juez que las judgo, que cumpla su juyzio, o ande adelante por el pleyto principal, quando el alçada fuere tomada sobre algun agraviamiento. E si entendiere que se alço con derecho, mejore el juyzio, e judgue el principal, e non le embie (5) a aquel Alcalde que judgo mal (c). Pero en tal razon como esta, quando el primero juyzio se reuoca, non deue pechar costas uinguna de las partes; e si el alçada fuere tomada sobre juyzio afinado, confirmelo, o reuocelo, segun fallare por derecho, e haga de las costas (6) como sobredicho es. Otrrosi dezimos, que si el Juez del alçada fallare, que alguna de las cosas del pleyto es traspuesta por fuerça, o por engaño, o por mandamiento del primero Judgador, o mudada del estado en que solia ser a la sazón que tomaron (6) el alçada, que la deue fazer tornar a su lugar (8): e aun dezimos, que si la parte que se sintiere agraviada del juyzio, dixesse, e prouase, que non oso tomar alçada, o seguirla, por miedo (9) que le feririan, o le matarian, o le prenderian, que le deue oyr el Juez; e deue oyr el pleyto, e librarlo y segun fallare por derecho, bien assi como si se ouiesse alçado.

(a) L. 6, tít. 21, lib. 11 de la N. R.

(b) Véase nuestra nota última á la ley precedente.

(c) L. 6, tít. 15, lib. 2 del F. R.—L. 1, tít. 17, y LL. 2 y 4, tít. 19, lib. 11 de la N. R.

Las ejecutorias de los tribunales son siempre cumplimentadas por el juez inferior, sea que revoquen ó confirmen la sentencia dictada por este.

LEX XXVII.—In causa appellationis testes, et instrumenta in prima instantia non producta, et de novo inventa, possunt recipi: et si appellatum sit á sententia, quam iudex appellationis confirmet, condemnabit succumbentem in expensis, et causam priori iudici remittet; si verò ut injustam infirmaverit sententiam, procedet in causa

principal; non tamen condemnabit in expensis: et innovata, appellatione pendente, sunt per iudicem ad quem in statum pristinum reponenda: et si pars justo metu iudicis, vel alterius non appellavit, vel appellationem non fuit prosecuta, iudex appellationis audiet causam, ac si appellatum fuisset. Hoc dicit.

(1) *El Mayoral*. Adde Specul. titulo de *appellatione*, §. *de officio quoque*.

(2) *Recebir*. Concordat cum l. *per hanc* 4. C. de *tempor. appellat*. ubi Azo in summa, et intellige, ut in Clement. *testibus* 2. de *testib*. et habetur in II. *Ordinamentorum*, et in *Ordin. de Madrid*, et vide l. 59. tit. 16. ead. *Partit*. que est valde notabilis, et Bald. in dicta l. *per hanc*.

(3) *En las costas*. Habes hic, quod licet alias in causa principali in prima instantia distinguatur, an succumbens habuerit probabilem causam litigandi, vel non, ut in l. 8. supra tit. 1. et quæ ibi dixi: tamen in causa appellationis indistinctè condemnandus est appellans in expensis, quando sententia confirmatur: et hujus opinionis fuit Gloss. in cap. *qui scit*, 2. quæst. 6. et Gloss. in cap. *finem litibus*, de *dolo*, et *contum*. per text. in cap. *omnino*, 2. quæst. 6. et in cap. *ut debitus*, de *appellat*. et per alia jura, et de ratione diversitatis vide per Innocent. in dicto cap. *finem*, qui ex ratione iuristæ, quod si in causa appellationis inducerentur novæ probationes, tunc non esset faciendæ condemnatio in expensis: et de isto articulo vide notata Abb. in dicto cap. *finem litibus*, col. 8. 9. et 10. ubi notabiliter loquitur, tam in causa appellationis ab interlocutoria, quam á definitiva, et ibi etiam vide, quid si appellatus succubuit; cujus resolutio videtur, quod similiter inspicitur in causa appellationis, an adfuerit justa causa litigandi, vel non, sicut et in prima instantia: et ibi ponit bona exempla: vide ibi; et quod appellatus condemnatur, quando sententia evidenter ex actis primis erat injusta, et iniqua, vide ibi, et etiam per Petrum de Ancha. cons. 415. incipit *primum dubium*, versic. *circa aliud*: et ita videtur intelligenda, et limitanda ista lex tam in isto dicto, quam in eo, quod inferius subdit ibi (*quando el primero juyzio se reuoca*), etc. Et ad prædicta adde Jason. in l. *properandum*, §. *sin autem attentata*, C. de *judic*. et Bald. in l. *eos*, §. fin. col. 2. C. de *appellat*.

(4) *Embiar*. Adde cap. *cum in Ecclesia* 58. et cap. *ut debitus* 49. de *appellat*. et ibi Abb.

(5) *E non le embie*. Vide in dicto cap. *ut debitus*.

(6) *De las costas*. Vide quæ dixi supra.

(7) *A la sazón que tomaron*. Vel quo erat tempore definitiva, si fuit attentatum infra terminum datum ad appellandum, ut in cap. *non solum* 7. de *appellat*. lib. 6. vide Gloss. in l. *ex iudiciorum*, in verbo *sequuta*, D. de *accusat* et quid in dicto contumace appellante post 10. dies á tempore prolationis sententiæ, an possit petere revocationem attentatorum, seu executionis factæ post 10. dies á tempore sententiæ, cum ipse appellaverit infra decem dies á die scientiæ? Vide notabilem *decision. Rotæ* 187. in *novis*, incipit, *sicut sciet contumax*. ubi deciditur, quod non poterit: nota bene, et ibi etiam vide, quid in sententia excommunicationis prolata infra decem annos, et etiam vide de hoc per Ang. in l. 1. D. *nil innov. appellat. interpos*.

(8) *A su lugar*. Habes hic, quod attentata post appellationem debent revocari, et in pristinum statum reduci. Concordat l. 5. C. eod. ubi Gloss. l. *cum ex causa* 11. et ibi notatur, D. eod. cap. *dilectis* 33. de *appellat*. cap. *venientes* 19. de *jurejur*. et in dicto cap. *non solum* 7. et in l. 1. in princ. D. *nil innov. appellat. interpos*. et ad practicum libelli circa revocationem attentatorum, vide Abb. in cap. *consuluit* el 2. de *appellat*. et in cap. *ex parte* el 2. col. fin. de *rescript*. et per Speculat. tit. de *appellat*. §. *nunc dicendum*: vide ibi addit. *Joannis Andr.* quod non requiritur specificatio eorum, quæ fuerunt attentata; licet Specul. ibi innuit contrarium, et prerogativas bujus remedi attentatorum, et 7. effectus, propter quos est utilis, quam interdictum unde vi, per Philippum in cap. *bonæ*, col. 6. de *appellat*. et Innoc. et Doct. in cap. *ex parte* 5. de *rescript*. et vide 14. *decision. Rotæ in nobis*, et Philippum Dec. cons. 200. Et nota quod sufficit illi, qui petit revocationem attentatorum, quod probet attentationem, licet non probet possessionem, quæ est attentata: ita notat Innoc. in cap. *dilecti de major. et obedient*. quod tamen limita, nisi ille, contra quem petit revocatio, præsumatur possidere de jure communi, et ex causa verisimili: nam tunc non revocarentur attentata, nisi prius probaret, se verè possidere: vide notab. *decis. Rotæ antiquis*, num. 89. sub tit. de *appellat*. et Philip. Dec. cons. 105. Et adde, quod attentata revocantur et contra tertium possessorem,



quando ille tertius habuit causam à parte litigante, vel à iudice causæ: vide Gloss. in cap. *non solum*, de *appellat.* lib. 6. Philippum in dicto cap. *bonæ*, col. 4. Bald. novell. in tract. *de dolo*, col. 5. et 4. chartæ pen. et *decis. Neapol.* 354. circa fin. An autem habeat locum ista revocatio attentatorum, quando obstaret petenti notorius defectus proprietatis? Variæ sunt opiniones: nam Lopus, cum quo transit Dominicus in 5. col. in cap. *ad decimas*, de *restit. spoliat.* lib. 6. tenet, quod non obstat, et quod in hoc sit magis privilegiatum remedium attentatorum, quam remedia restitutoria, et respondet ad ea quæ traduntur per Dominos de Rota *decis.* 14. in *ovis*, quod loquantur in beneficiis per cap. *eum*, qui *de eo qui mit. in possess. causa rei servand.* lib. 6. allegat bonum textum in cap. *si constiterit. de accusat.* et cum eis videtur transire Alexand. consil. 99. vol. 3. Joann. de Imol. tamen in cap. *bonæ*, de *appellat.* col. 5. tenet contrarium: neque videtur bona ratio diversitatis inter hoc remedium, et remedium restitutorium: quia ex quo constat de non jure agentis, non interest sua, fieri revocationem attentatorum, et sic non debet audiri, ut in cap. *non solent*, 2. quæst. 6. et ibi respond. ad dict. cap. *si constiterit*, et idem tenet Oldrad. consil. 1. col. 2. et fin. et idem tenet Rotam in dicta *decis.* 14. et Joann. Monac. et Pet. de Anch. in dicto cap. *ad decimas*, et idem tenet Rota *decis.* 55. in *novis*, incipit *ad instantiam*: et saltem ad instantiam partis, quando petatur ista revocatio, istam ultimam partem crederem veriorum, tam in beneficiis, quam in non beneficiis, quia in utrisque militat ratio, quæ adducitur per Domin. de Rota, et per Joann. de Imol. et per dictos. Si tamen iudex ex officio vellet revocare in pœnam attentantis, et offendentis jus, et iudicem; videtur quod possit, ut in dicta *decis.* 14. licet secundum eos non esset restituenda possessio agenti, de ejus non jure notoriè constat: et adde duas *decis.* *Neapol.* 98. et 332. Et an istud remedium attentati cesset, ubi causa fuit commissæ appellatione remota? Vide notabiliter per Specul. tit. *de execut. sententiæ*, in princip.

(9) *Por medio.* Concordat l. 22. in fin. supra eod. et l. *cum quidam* 7. d. eod. et cap. fin. *de appellat.* et l. 2. *C. de his qui propter met. jud. non appell.* et ut hic habes, debet talis metus probari, et idem dicit Bartol. Angel. et Imol. in dicta l. *cum quidam*: et intellige istam legem, dummodo protestetur coram viris providis, et honestis, quod libenter appellaret, si posset, ut in dicta l. 2. et in dicto cap. fin. et per Angel. et Imol. in dicta l. *cum quidam*; vel debet hoc protestari coram iudice à quo, si de eo non est timor, ut in dicto cap. fin. Et quid si neque infra terminum appellandi non auderet protestari, quia adhuc imminet metus justus? Fortè audiretur etiam sine protestatione, per istam legem indistinctè loquentem: et nota eam in eo, quod dicit de metu in prosequendo appellationem, et vide Bartol. in l. 1. §. *si quis tamen*, D. *quod vi, aut clam*, et quod notat Bald. *de milite vasal. qui contum. est.* cap. 1. col. 5.

LEY XXVIII.—Como el Judgador del Alçada puede yr adelante por el pleyto, o non, si se muriese alguna de las partes ante que de su Juyzio (a).

Muriendo (4) alguna de las partes despues que se ouiesse alçado de la sentencia del primero Judgador, si el pleyto sobre que se alço, era de tal natura en que pudiesse venir muerte de ome, o perdimiento de miembro, o desterramiento, si la sentencia fue dada contra la persona de aquel que se alço, e non contra sus bienes señaladamente, acabase el alçada, e rematasse el pleyto por la muerte de aquel que muere en tal razon, quier muera el acusado, o el acusador; de manera que el Juez del alçada (b) non puede yr adelante por el pleyto. Mas si la sentencia fuesse dada contra la persona del acusado, e contra sus bienes (2), ciertamente estonce, como quier que se remata el pleyto quanto es en su persona, con todo esso non se remata en razon de sus bienes. Ca sus herederos son tenudos de seguir el alçada, si quisieren heredar sus bienes. Esso mismo dezimos, que los herederos del acusador pueden seguir el alçada en

tal caso como este quanto en razon de los bienes del acusado, si se quisieren, si el acusador se muriese. E porque los herederos destas atales non son tan sabidores de los pleytos en que manera passaron, como aquellos a quien heredan, porende mandamos, que en tal caso como este ayant quatro meses de plazo para seguir el alçada demas del plazo que finco al finado, en que la deue seguir.

(a) L. 2, tit. 14, y L. 6, tit. 15, lib. 2 del F. R.

(b) Véase la nota última á la L. 26 de este mismo título.

LEY XXVIII.—Si reus, vel accusator in causa criminali moriatur pendente appellatione, finitur causa, nec amplius cognoscetur de appellatione, nisi etiam de bonis quaeratur; quo casu post mortem decedentis prosequatur causam hæres. Hoc dicit. Hæruit ortum à l. 1. et fin. *C. si reus, vel accusat. mortuus fuer.*

(1) *Muriendo.* Habet ortum à l. 1. *D. si pendet. appell. mors interv.* et à l. 5. et fin. *C. eod.* et à notatis ibi per Azon. in summa, et à dicta l. fin. *C. si reus, vel accusat. mort. fuer.* et adde l. 25. tit. 1. *Part. 7.*

(2) *Contra sus bienes.* Innuat, non sufficere, si sententia tantum esset lata super confiscatione bonorum, vel parte bonorum. Contrarium tamen videtur de mente Joann. de Imol. in l. *defuncto*, D. *de public. judic.* super Gloss. 1. in princ. Item et idem videtur velle Bald. in l. 1. col. 5. *C. ex delict. defunct.* ibi cum dicit: Quod dico in confiscatione, idem dico in pœnis pecuniariis consistentibus in certa quantitate pro centum, vel mille, quia eadem est ratio, et natura litis. Et ratio, quare in bonis duret quæstio, lata sententia, licet appellatione suspensa est, quia cum talis pœna non sit afflictiva animati corporis, non finitur morte; que ratio ita militat in sola condemnatione bonorum, vel certæ pœnæ pecuniariæ, licet nulla condemnatio fiat in personam; sicut si partim condemnatio fieret in personam, et partim in bonis, vel in certa pecunia. Item procedet ista lex, sive pœna ademptionis bonorum, vel partis, expressa per iudicem, sit à lege statuta, sive non, ut in l. fin. *C. si reus, vel accusat. mort. fuerit*, et l. 25. tit. 1. *Part.* Item et procedet, et si iudex in pœnam delicti arbitrio suo protulit sententiam, non imponens ex causa pœnam ordinariam delicti, prout vidi in contingenti facti; nam tunc quoad condemnationem pecuniariam durabit instantia, reo defuncto, cum hærede ejus; cum eadem sit ratio, et colligatur ex mente iurium, et Doctorum: et quia si ubi iudex aggravavit pœnam ordinariam relegationis, imponens ex arbitrio pœnam confiscationis bonorum, vel partis bonorum, hoc procedit, ut in dicta l. 25. et dicta l. fin. à fortiori, quando imponit pœnam delicto commensuram ejus arbitrio.

LEY XXIX.—Como deue fazer el Judgador del Alçada, quando se muriere la cosa sobre que fue tomada (a).

Si la cosa sobre que es dada la sentencia se muere despues del alçada, si es de tal natura, que seyendo muerta se puede vender, de manera, que vala poco menos que si fuesse biua, assi como si fuesse buey, o vaca (4), o otra cosa semejante, de quien pueden vender la carne, e el cuero; estonce non ha por que dexar el Judgador del alçada (b), de yr adelante por el pleyto, tambien como si fuesse biua. Mas si la cosa fuesse de tal natura, que despues que fuesse muerta non se pudiesen aprovechar (2) de toda, si non de tanta parte della que valiesse muy poco, para venderla, nin en otra manera; assi como si fuesse cauallo, o mula, o otra cosa semejante, o si fuesse sieruo, que non valiesse ninguna cosa despues que fuesse muerto; en qualquier destas cosas sobredichas, o en otra semejante dellas, non deue seguir el alçada sobre la cosa muerta, mas sobre la estimaciou que pudiera valer, quando era biua: de manera, que si aquel contra quien

fue dada la sentencia, que era tenedor della, auia mala fe (5) en teniendola; assi como si la auia de furto, o de robo, o la ouo de ome, que sabia que non auia derecho en ella, o la ouiera tornar a alguno cuya era, e la touo despues del plazo; si el Judgador del alçada (c) confirmare la sentencia del primero Judgador que era dada contra el, tenemos por bien, e mandamos que peche por ella (4) aquel que la tenia, tanto quanto pudiera valer quando era biua, e aun demas los frutos (5), e las rentas que pudiera llenar della el señor, si la ouiesse tenido en su poder. Empero si ouiesse buena fe (6) en teniendola, e derecha razon para defenderla, estonce rematarse y a el pleyto del alçada por la muerte de la cosa, si auiniesse por ocasion, e sin su culpa, e non seria tenuto de pechar la estimacion della. E estonce dezimos que el tenedor de la cosa ha buena fe en ampararla, quando la ouiesse auido por compra, o por donadio, o por cambio de alguno que cuydasse que era dueño della, o la ouiesse auido por herencia, o por alguna otra derecha razon.

(a) L. 2, tit. 14, y L. 6, tit. 15, lib. 2 de la N. R.

(b) (c) Véase nuestra nota última á la L. 26 de este mismo título.

LEY XXIX.—Si res de qua contenditur, moriatur appellatione pendente, puta bos; nihilominus procedet iudex appellationis; et si nihil, aut modicum valet res post mortem, ut servus, vel equus, procedet super estimatione contra morosum, vel malæ fidei possessorem, ut fur, prædo, vel similis; sed contra bonæ fidei possessorem non procedetur, si sine ejus culpa decessit. Hoc dicit.

(1) *Buey, o vaca.* Concordat l. *si servus furivus* 14. §. *bove* 2. *D. de condit. furt.* et vide Azon. *C. si pendet. appell. mors interv.* in summa. ex ejus dictis ista lex habuit originem.

(2) *Aprovechar.* Sequitur Azon. ubi supra, et adde l. *quamvis* 5. *C. si pendet. appell. mors interv.* et l. *principaliter* 15. *C. de liber. causa.*

(3) *Auia mala fe.* Adde l. *inter stipulantem* 85. §. pen. *D. de verb. oblig.*

(4) *Por ella.* Adde l. 20. tit. 2. ead. *Part.* et quæ ibi dixi.

(5) *Frutos.* Vide l. *item si verberatum* 15. §. fin. cum l. sequent. *D. de rei vindic.*

(6) *Buena fe.* Habes hic, quis dicatur bonæ fidei possessor: et adde l. pen. et ibi Bartol. *D. pro soluto*, quod bonæ fidei possessor dicitur ille, qui credit dominum esse tradentem; seu ille, qui possidet cogitatione domini, ut in l. *apud antiquos* 21. *C. de furt.* quod in idem recidit, secundum Bartol. in dicta l. pen. et nota, quod sufficit quod constet de titulo, licet non constet ab initio possessionis, possessorem scivisse de titulo, ut notat Bartol. in l. 2. §. *si sub conditione*, *D. pro empt.* et vide per Francis. Balb. in suo tract. *prescript.* charta 9. col. 4. versic. 9. *quero.*

## TITULO XXIV.

COMO LOS JUYZIOS SE PUEDEN REUOCAR, E OYR DE CABO, QUANDO EL REY QUISIERE FAZER MERCED A ALGUNA DE LAS PARTES, MAGUER NON SE OUIESSE ALÇADO DELLOS (a).

Merced, e justicia (1), son dos cosas granadas que señaladamente deue auer todo ome en si, e mayormente los Reyes (2) (b), e los grandes Señores (c), obrando por cada vna dellas assi como conuiene. E pues que en el Título ante deste fablamos de las Alçadas, que se han de librar por justicia e por derecho; queremos aqui mostrar de la merced que demandan los omes a los Reyes, sobre los juyzios que les dan de que ninguno non

se puede alçar, e sobre otras cosas que los omes non pueden, nin deuen auer, si non pidiendo merced a los Señores. E porende queremos aqui mostrar, que cosa es Merced. E a que tiene pro. E quien son aquellos que pueden pedir esta merced. E en que manera, e a quien. E sobre que cosas. E en que tiempo le deuen, e pueden demandar.

(a) L. 1, tit. 27 del Ord. de Alc. — L. 1, tit. 18, y LL. del tit. 42, lib. 12 de la N. R. — Art. 45 de nuestra Constitucion política de 1845.

(b) Una de las prerogativas que concede al Rey nuestra Constitucion política en su art. 45, es la de indultar á los delinquentes con arreglo á las leyes; mas por lo que respecta á la administracion de justicia, repetimos nuestra nota 2.ª á la L. 52, tit. 18 de esta Partida.

(c) Ya no existen señoríos, y acerca de su justa abolicion véanse las disposiciones legales que hemos citado en la nota á la L. 52, tit. 6, P. 1.

## TITULUS XXIV. DE SUPPLICATIONIBUS PRINCIPI, ET EJUS CONSILIATORIBUS OBLATIS.

(1) *Ejusticia.* Facere misericordiam, et iudicium, magis placet domino, quam victimæ *Proverb.* 21. vers. 5. Et misericordia portio justitiæ est, ut dicit B. Ambros. super Psalm. 118. Serm. 8. versic. 2.

(2) *Los Reyes.* Misericordia, et veritas, custodiunt Regem, et roboratur clementia thronus illius, *Proverb.* 20. cap. vers. 28. Et Demosthenes ad Alexandrum: «Nulla de virtutibus tuis generosior misericordia, vel admirabilior clementia, neque per aliud Deo proprior accedere potes, quam ut salutem conferas hominibus, vel dando, si egerint, vel parcendo si deliquerint, vel indulgendo si supplicaverint:» facit l. *Imperialis*, *C. de nupt.* l. unica, §. *cum autem*, et ibi Bald. *C. de caduc. tollend.* et Seneca dicit in lib. 1. *de clementia*, nullum tantum decet clementia, sicut Principem: et adde l. fin. *C. de donat. inter vir. et uxor.* et ut refert Oldrad. consil. 47. in laudem Octavianii dicitur, quod erat natura clemens in omnes, et austerus in paucos: adde etiam textum de *pæce Constant.* in princ. versic. *imperialis clementiæ*, et ibi per Baldum.

LEY I.—Que cosa es merced, e que pro nace della.

Templamiento de la rezedumbre de la justicia es la merced (1), e nace gran pro della. Ca ella mueve a los Reyes a piedad, contra aquellos que la han menester, e la piden en tiempo, e en sazón que lo deuen fazer (a).

(a) Véase nuestra nota 2.ª al premio de este título.

LEY I.—Supplicatio est petitio Principi porrecta, ut rigor justitiæ reparatur. Hoc dicit.

(1) *Es la merced.* Superexaltat enim misericordia iudicium, Jacobi cap. 2. vers. 15.

LEY II.—Quien son aquellos que pueden pedir merced.

Pedir puede merced todo ome que fuere libre. Ca los sieruos (1) (a) non son omes para parecer ante los Reyes para pedirla. Fuera ende, para vengar muerte de su señor, o por aquellas razones, que diximos en el Título (2) de los Demandadores, que los sieruos pueden estar en juyzio. Otrosi los del Pueblo pueden pedir merced al Rey, que les tuelga los agraviamientos que ouiesse recebido por sus Oficiales (5), e que los saque de aquellos oficios, e los escarmiente, e ponga y otros en sus lugares.

(a) Acerca de la esclavitud véase nuestra nota 2.ª á la L. 3, tit. 11, P. 1.